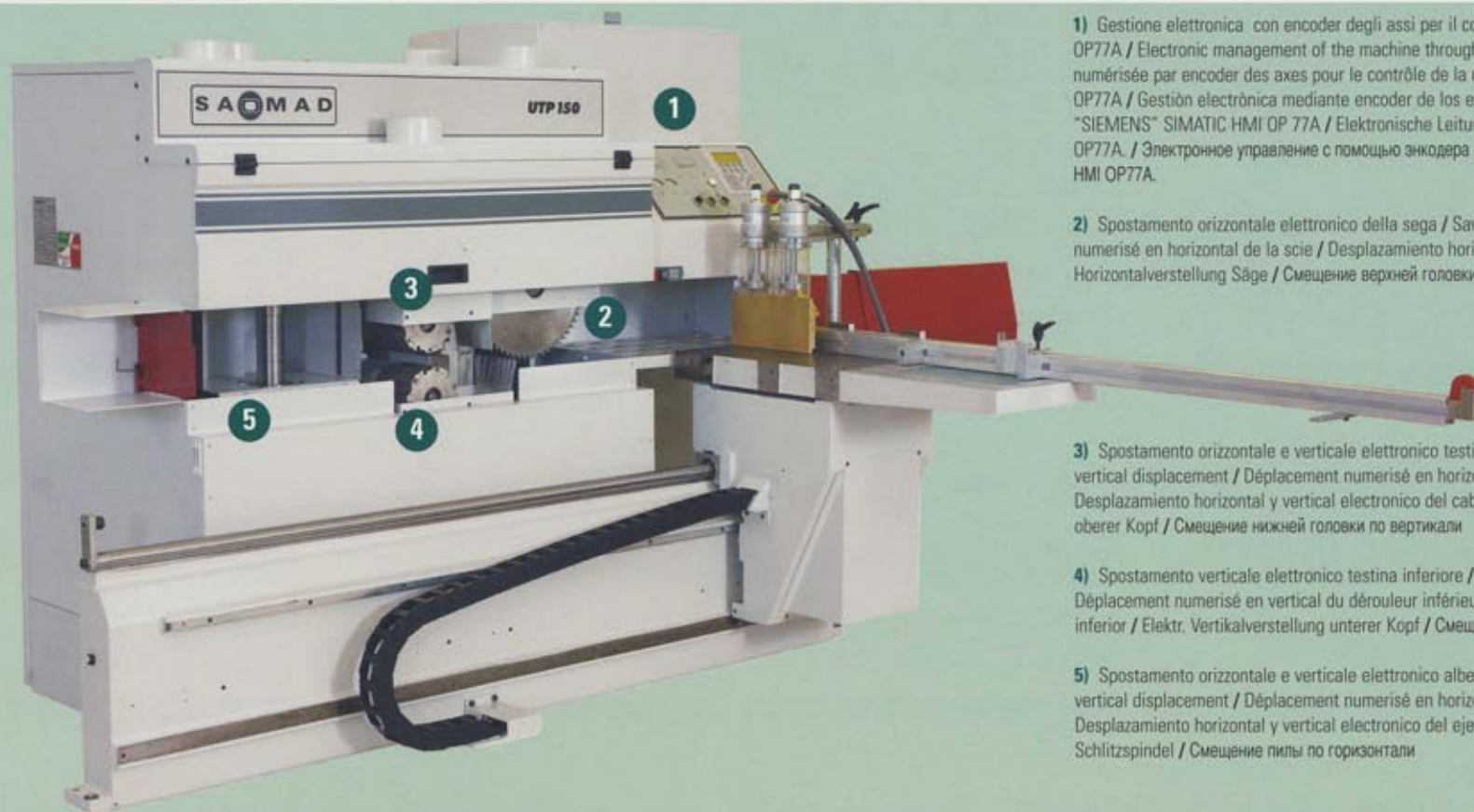


UTP 150 EVOLUTION



1) Gestione elettronica con encoder degli assi per il controllo macchina tramite PLC "SIEMENS" Simatic HMI OP77A / Electronic management of the machine through PLC "SIEMENS" Simatic HMI OP77A / Gestion numérisée par encoder des axes pour le contrôle de la machine à travers un PLC "SIEMENS" Simatic HMI OP77A / Gestión electrónica mediante encoder de los ejes para controlar el ciclo de la máquina mediante PLC "SIEMENS" SIMATIC HMI OP 77A / Elektronische Leitung der Maschine durch PLC "SIEMENS" Simatic HMI OP77A. / Электронное управление с помощью энкодера осей узлов станка посредством PLC "SIEMENS" Simatic HMI OP77A.

2) Spostamento orizzontale elettronico della sega / Saw electronic horizontal displacement / Déplacement numérisé en horizontal de la scie / Desplazamiento horizontal electrónico de la sierra / Elektronische Horizontalverstellung Säge / Смещение верхней головки по горизонтали и вертикали

3) Spostamento orizzontale e verticale elettronico testina superiore / Upper cutterhead electronic horizontal and vertical displacement / Déplacement numérisé en horizontal et en vertical du dérouleur supérieur / Desplazamiento horizontal y vertical electrónico del cabezal superior / Elektr. Horizontal und Vertikalverstellung oberer Kopf / Смещение нижней головки по вертикали

4) Spostamento verticale elettronico testina inferiore / Lower cutterhead electronic vertical displacement / Déplacement numérisé en vertical du dérouleur inférieur / Desplazamiento vertical electrónico del cabezal inferior / Elektr. Vertikalverstellung unterer Kopf / Смещение по горизонтали и вертикали шипорезного вала

5) Spostamento orizzontale e verticale elettronico albero a tenonare / Tenoning spindle electronic horizontal and vertical displacement / Déplacement numérisé en horizontal et en vertical de l'arbre à tenonner / Desplazamiento horizontal y vertical electrónico del eje de espigar / Elektr. Horizontal und Vertikalverstellung Schlitzspindel / Смещение пилы по горизонтали

TENONATRICE CON 6 ASSI ELETTRONICI UTP EVOLUTION

UTP EVOLUTION rappresenta l'evoluzione nella tradizionale gamma di tenonatrici manuali. La grande novità di questa tenonatrice sono i 6 assi elettronici, che permettono all'operatore di guadagnare tempo sui posizionamenti senza dover più effettuare spostamenti manuali. Un software di applicazione molto semplice, rapido e funzionale consentirà all'operatore di preparare i programmi e di memorizzarli per poter servirsene all'occorrenza, senza regolare manualmente gli alberi.

ELECTRONIC TENONING MACHINE UTP EVOLUTION

UTP 150/6 EVOLUTION is our last production. Thanks to its 6 electronic axes, the operator wastes less time in positioning, because he doesn't have to use the hand-wheel in a manual way, as he used to do in the UTP standard machines. The software is quick and easy to use so that the operator can register all the programs he needs.

TENONNEUSE AVEC 6 AXES NUMERISES UTP EVOLUTION

UTP EVOLUTION représente une véritable évolution dans la gamme des tenonneuses manuelles. La grande nouveauté sont ses 6 axes numérisés, qui permettent à l'opérateur de gagner du temps sur les positionnements, sans devoir les faire bouger manuellement avec le volant, comme il doit faire sur les tenonneuses UTP standard. Un logiciel d'application très simple et rapide permettra à nos clients de préparer les programmes et de les enregistrer.

ESPIGADORA DE 6 EJES ELECTRONICOS UTP EVOLUTION

La gran novedad de UTP EVOLUTION son los 6 ejes electrónicos, que permiten al operador de ganar tiempo en los desplazamientos sin efectuarlos manualmente con el volante, como se tenía que hacer con las espigadoras UTP standard. Un software de aplicación muy simple, rápido y funcional consentirá de preparar los programas y de registrarlos para poder después utilizarlos de nuevo, sin tener que tocar nada más.

ELEKTRONISCHE ZAPFENSCHNEIDMASCHINE MOD. UTP EVOLUTION

Unser "Neugeborenes" ist die Zapfenschneidmaschine UTP 150/6 EVOLUTION. Die große Neuheit an dieser Zapfenschneidmaschine sind die 6 elektronischen Achsen, die dem Bediener ohne Handradverstellung, wie sie bei der Standardzapfenmaschine UTP erforderlich ist, die zeitsparende Positionierung ermöglichen.

ШИПОРЕЗНЫЙ СТАНОК С 6-Ю АВТОМАТИЧЕСКИ КОНТРОЛИРУЕМЫМИ ОСЯМИ UTP EVOLUTION

UTP EVOLUTION это следующая ступень развития традиционных шипорезных станков. Станок имеет 6 осей, управляемых автоматически, благодаря чему значительно сокращается время на настройку станка. Благодаря простому в использовании программному обеспечению оператор может ввести программы обработки в память компьютера и использовать их в дальнейшем.